

μεταξύ κατοίκου του εν λόγω κράτους μέλους και κατοίκου παραμεθόριας περιοχής του άλλου συμβαλλόμενου κράτους, με την αιτιολογία ότι το μίσθιο χρησιμοποιείται για την παραγωγή αγροτικών προϊόντων που προορίζονται να διακομισθούν εκτός της κοινής αγοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης ελεύθερα δασμών, και η οποία προκαλεί στρεβλώσεις του ανταγωνισμού, αν η νομοθετική αυτή ρύθμιση επηρεάζει με την εφαρμογή της σαφώς περισσότερους υπηκόους του άλλου συμβαλλόμενου μέρους απ' ό,τι υπηκόους του κράτους μέλους στην επικράτεια του οποίου εφαρμόζεται η εν λόγω ρύθμιση. Στο αιτούν δικαστήριο εναπόκειται να ερευνηθεί αν συντρέχει τέτοια περίπτωση.

(¹) EE C 30 της 29.1.2011.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Fővárosi Bíróság (Βουδαπέστη, Ουγγαρία) στις 11 Ιουλίου 2011 — Mostafa Abed El Kareem El Kott, Chadi Amin A Radi, Kamel Ismail Hazem κατά Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

(Υπόθεση C-364/11)

(2011/C 347/10)

Γλώσσα διαδικασίας: η ουγγρική

Αιτούν δικαστήριο

Fővárosi Bíróság

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγοντες: Mostafa Abed El Kareem El Kott, Chadi Amin A Radi, Kamel Ismail Hazem

Καθής: Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

Προδικαστικά ερωτήματα

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 12, παράγραφος 1, στοιχείο α', της οδηγίας 2004/83/EK (¹),

1) Έχουν τα απορρέοντα από την οδηγία ευεργετήματα την έννοια της αναγνώρισεως του καθεστώτος πρόσφυγα ή, ανάλογα με την επιλογή του κράτους μέλους, της χορηγήσεως μιας εκ των δύο μορφών προστασίας που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας (καθεστώς πρόσφυγα και χορήγηση της επικουρικής προστασίας) ή δεν έχουν, ενδεχομένως, την έννοια της αυτοδίκαιης αναγνώρισεως καμίας απ' αυτές τις μορφές προστασίας, αλλά συνεπάγονται απλώς και μόνον τη διαπίστωση ότι ο ενδιαφερόμενος εμπίπτει στο προσωπικό πεδίο εφαρμογής της οδηγίας;

2) Υποδηλώνει η παύση της προστασίας ή συνδρομής του οργάνου τη διαμονή εκτός της ζώνης επιχειρήσεων του οργάνου, την παύση των δραστηριοτήτων του οργάνου, την απώλεια της δυνατότητας του οργάνου αυτού να παρέχει προστασία ή συνδρομή ή, ενδεχομένως, αντικειμενικό κώλυμα εξατίας του οποίου το πρόσωπο που έχει δικαίωμα στην προστασία ή συνδρομή δεν μπορεί να κάνει χρήση αυτών;

(¹) Οδηγία 2004/83/EK του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για θέσπιση ελάχιστων απαιτήσεων για την αναγνώριση και το καθεστώς των υπηκόων τρίτων χωρών ή των απάτριδων ως προσφύγων ή ως προσώπων που χρήζουν διεθνούς προστασίας για άλλους λόγους (EE L 304, σ. 12).

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Fővárosi Bíróság (Ουγγαρία) την 1η Αυγούστου 2011 — Gábor Csonka κ.λπ. κατά Ουγγρικού Δημοσίου

(Υπόθεση C-409/11)

(2011/C 347/11)

Γλώσσα διαδικασίας: η ουγγρική

Αιτούν δικαστήριο

Fővárosi Bíróság

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ενάγοντες: Gábor Csonka, Tibor Isztl, Dávid Juhász, János Kiss, Csaba Szontágh

Εναγόμενο: Ουγγρικό Δημόσιο

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Κατά τον χρόνο προκλήσεως των ζημιών από τους ενάγοντες, είχε το ουγγρικό κράτος συμμορφωθεί προς την οδηγία 72/166/ΕΟΚ (¹), λαμβανομένων υπόψη, ιδίως, των υποχρεώσεων που θέτει το άρθρο 3 της οδηγίας αυτής; Μπορεί, στην περίπτωση αυτή, να θεωρηθεί ότι η εν λόγω οδηγία αναπτύσσει άμεσο αποτέλεσμα όσον αφορά τους ενάγοντες;

2) Σύμφωνα με την ισχύουσα κοινοτική νομοθεσία, μπορεί ο ιδιώτης του οποίου εδίγησαν τα δικαιώματα επειδή το εν λόγω κράτος δεν συμμορφώθηκε προς την οδηγία 72/166/ΕΟΚ, να απαιτήσει από αυτό να συμμορφωθεί προς τις διατάξεις της εν λόγω οδηγίας επικαλούμενος απευθείας την κοινοτική νομοθεσία έναντι του κράτους μέλους που αθετεί την υποχρέωσή του, προκειμένου να αποκομίσει τις εγγυήσεις που το κράτος αυτό όφειλε να του παρέχει;